







**conversando con...**  
**in conversation with...**



# ODILE DECO

*Salvador Gilabert Sanz*  
*Beatriz Mínguez de Molina*

doi: [10.4995/ega.2019.12076](https://doi.org/10.4995/ega.2019.12076)



*Odile Decq*  
1955 Laval, Francia

*Ganó en 1996 el “León de Oro” en Venecia.*

*En 2014 le conceden la “Médaille de Vermeil et d’Honneur de l’Académie d’Architecture”.*

*En 2015 crea su propia escuela de arte y arquitectura, Confluenc.*

*En 2015 le otorgan el Doctorate Honoris Causa of Architecture - Laval University, Quebec.*

*En 2016 fue galardonada con el premio Jane Drew.*

*En 2018 fue designada Comandante de la Orden Nacional del Mérito (Francia).*

*Odile Decq*  
1955 Laval, France

*In 1996 she was awarded with el “Leone de Oro” in Venice.*

*In 2014 she was awarded with la “Médaille de Vermeil et d’Honneur de l’Académie d’Architecture”.*

*In 2015 she founded her own school of art and architecture Confluence Institute.*

*In 2015 she was awarded with the Doctorate Honoris Causa of Architecture - Laval University, Quebec.*

*In 2016 she was awarded with the Jane Drew prize.*

*In 2018 she was appointed Commander of Ordre National du Mérite (France).*



**Salvador Gilabert Sanz, Beatriz Mínguez de Molina:** Buenos días, muchas gracias por concedernos esta entrevista.

¿Qué tal por Barcelona?, es una ciudad que visita con asiduidad últimamente.

Actualmente está trabajando en la Diagonal en una torre residencial ¿En qué momento se encuentra la obra?

**Odile Deco:** Gracias. El trabajo va bien. Ya estamos en el piso 20 y estará terminado el próximo año.

**S.G., B.M.:** ¿Y cómo es la experiencia de construir aquí?

**O.D.:** Cada país, cada lugar es diferente. Pero la gente con la que trabajo es muy agradable y todo va bien. ¿Y esta publicación qué tipo de revista es?

**S.G., B.M.:** Es para la revista científica EGA que se publica en España parte de Europa y Latinoamérica. La revista se centra en los procesos de expresión gráfica de la arquitectura y las entrevistas sobre el trabajo, procesos creativos y expresión gráfica de grandes arquitectos.

En su caso, nos gustaría entender su estética en relación con su proceso creativo. Para eso nos gustaría comenzar un poco desde sus inicios. Eras como una joven punk inconformista que se reveló en contra de las convenciones como las de su padre, que le decía que no podía hacer arquitectura...

**O.D.:** Sí, más o menos. Siempre he estado luchando para encontrar mi propio camino, para encontrar mi libertad dentro de las reglas del sistema. Recuerdo que fue un gran desafío para una joven arquitecta comenzar a crear su propia firma y hacer arquitectura en el por aquel

entonces mundo exclusivo del hombre.

A día de hoy tengo todavía tengo un pequeño despacho que dirijo como a mí me gusta, sin haber tenido que trabajar para otros arquitectos. Así que encontré mi propia manera de hacerlo.

**S.G., B.M.:** Sí, puedo imaginarlo, y en su momento debe haber sido incluso más difícil de lo que es ahora.

**O.D.:** Sí, había pocas mujeres y éramos tan jóvenes. Fui como un pequeño ente que trataba de volar, una niña que intentaba iniciar un despacho de arquitectura, fue un gran desafío. Aún hoy es muy difícil para las mujeres.

**S.G., B.M.:** ¿Crees que la dureza de este trabajo, se relaciona más con tu comprensión de la arquitectura o simplemente significó un esfuerzo mayor por ser mujer?

**O.D.:** Creo que fue un esfuerzo mayor. Porque, por ejemplo, cuando iba a visitar a un cliente impor-

**Salvador Gilabert Sanz, Beatriz Mínguez de Molina:** Good morning, thank you very much for receiving us.

How is it going in Barcelona? It is a city that you visit often lately. You are currently building a residential tower in Diagonal.

What is the current state of the construction?

**Odile Deco:** Thank you. The work is going well. We are already at the 20th floor and it will be finished next year.

**S.G. B.M.:** And how is the experience of building here?

**O.D.:** Every country, every place is different. But the people I'm working with are very nice and everything is going well. What type of magazine is this?

**S.G. B.M.:** EGA is a scientific magazine that publishes in Spain, Europe and Latin America. The magazine focuses on the graphic expression processes of architecture, and the interviews about the work itself, creation process and graphic expression of great architects.

In your case we would like to understand your Aesthetics in relation with your creative process. To do so we would like to start from the beginning of your career.

You were like a young punk girl fighting in a way against the Establishment, again your father telling you that you couldn't be an architect for example. Could it be?









Diagonal 0. Barcelona, Spain  
Renders © Studio Odile Deco

tante, a veces me preguntaban por qué no trabajaba para un arquitecto, ¡¡pero yo soy arquitecto!! les decía, y me respondían... Sí, pero un hombre...

Me dieron muchas respuestas como esa. En ocasiones, a la hora de participar en concursos me decían... Puedes participar en el concurso pero sabes que no ganarás. Y pregunté ¿por qué hacerlo entonces? ...Porque eres joven y mujer, es bueno para ti hacer el concurso. En otra ocasión hice un gran concurso para el museo del espacio aéreo en Francia, 10 años después de mi comienzo, un arquitecto me dijo al final: "Sabes, casi ganaste, el cliente te quería pero sabes, pensamos que tal vez puedes esperar un poco, pasando su mano detrás de mi espalda, eres el segundo". Esta es una actitud paternalista de los hombres.

**S.G., B.M.:** ¿Esto podría ser una oportunidad para obtener más libertad proyectual o lo contrario?

**O.D.:** Es una forma de obtener más libertad, de decidir hacer lo que quiero. Si no me quieren, bien, encontraré mi propio camino porque no puedo esperar por ellos.

**S.G., B.M.:** En 2015 creaste una escuela en Lyon, el instituto de innovación y estrategias creativas en la arquitectura: Confluencia.

¿Quieres enseñar a los estudiantes a encontrar su propia libertad?

**O.D.:** Quiero cambiar todo lo relacionado con la educación en arquitectura por muchas razones. Primero, porque estamos en el siglo xx, la forma en que viviremos en 10, 20, 30 años no será la misma forma en que vivimos hoy, incluida la forma en que practicamos la arquitectura.

Por ejemplo debido a la Inteligencia Artificial, todo, incluso los arquitectos pueden desaparecer porque un robot puede hacer los dibujos. Entonces, tenemos que entender qué será la arquitectura en el futuro. Además los nuevos estudiantes, piensan que son totalmente diferentes a nosotros, la forma en que viven es diferente y su forma de memorizar es diferente. También la mayor parte de su memoria está en su computadora o en su teléfono, la forma en que se concentran es diferente. Entonces, si les das una conferencia sobre algo que no escuchan porque creen que todo está en la computadora, por qué decirlo en persona. Así que hay que repensar la forma de enseñar y aprender. Al final, viven con los teléfonos inteligentes y por poner un ejemplo, no pueden encontrar una localización sin ellos. Es un claro ejemplo gracias a los teléfonos inteligentes con GPS. Cuando intentan encontrar el camino con el teléfono no miran el mapa y, por lo tanto, no miran el territorio porque no ven el mapa completo, la escala es diferente, lo giran ... y encuentran su camino. Entonces me pregunto qué tipo de ciudad podemos construir con esa experiencia de GPS. ¿Por qué hacer un plano urbano como siempre lo hemos hecho? Ahora Google está explorando no solo la planta baja sino también los pisos superiores y está pidiendo a los arquitectos que les envíen los planos de los edificios. Por lo tanto, podremos encontrar nuestro camino incluso verticalmente, en la tercera dimensión. Entonces, ¿cuál será la forma de vivir en el futuro y la forma de vivir juntos? Esto es importante para los estudiantes.

**O.D.:** Yes in a way, more or less. I have always been fighting to find my own way, to find my freedom within the regulations and into the system. And sometimes I think into the Establishment. I remember at the time it was a big challenge to have your own firm being a woman. I still have a small firm today, the way I like it and I never worked for other architects. We can say that I found my own way to do it.

**S.G. B.M.:** Yes, I can imagine, and in your time it must have been even more difficult than it is now.

**O.D.:** Yes we were only a few women, and we were so young. I was like a flying object in the sky. As a young girl to start an architectural firm was a big challenge. And still today it is very difficult for women.

**S.G. B.M.:** Do you think that this extra work for the fact of being a woman, this hardness, relates to your understanding of architecture or it just meant a bigger effort?

**O.D.:** I think it was a bigger effort. Because when I would go for example to visit a major or a client, they sometimes asked me why I wasn't working for an architect. "But I am an architect", I replied. "Yes, but a man!" They answered. I received so many replies like that. Also at the time of participating in competitions they would tell me things as direct as "You can enter the competition but you know you will not win". And I asked "why?" "Because you are young and a woman, it is good for you to do the competition but you will not win the commission". Once I did a big competition for the Airspace Museum in France 10 years after my beginning, and an architect from the Jury told me at the end: "You know, you were nearly the winner, the client wanted you but you know, we thought maybe you can wait a little bit". He said that while stroking me behind my back, "you are the second." This is a patronizing attitude from men.

**S.G. B.M.:** Would this be an opportunity to have more freedom during the design process or the opposite?

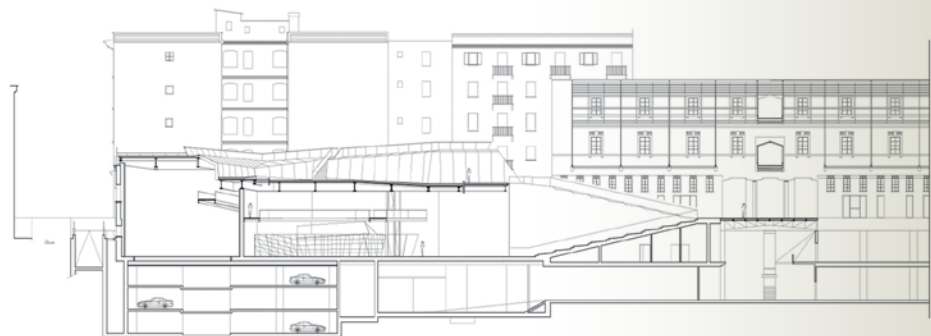
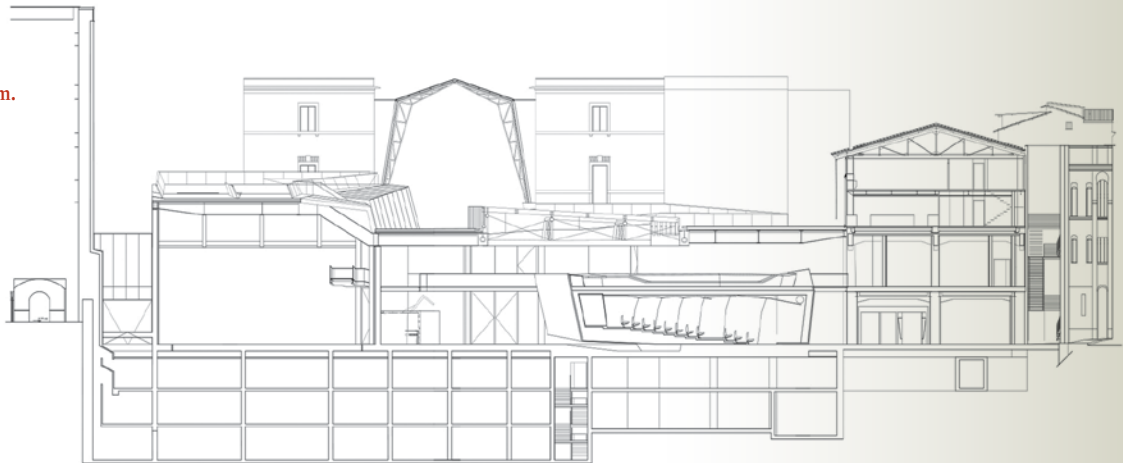
**O.D.:** It is a way to get more freedom, to decide to do what I want. If they don't want me, ok, I will find my own way because I can't wait for them.

**S.G. B.M.:** In 2015 you created your own school of Architecture, the Confluence Institute. Are you trying to teach the students to be freer?

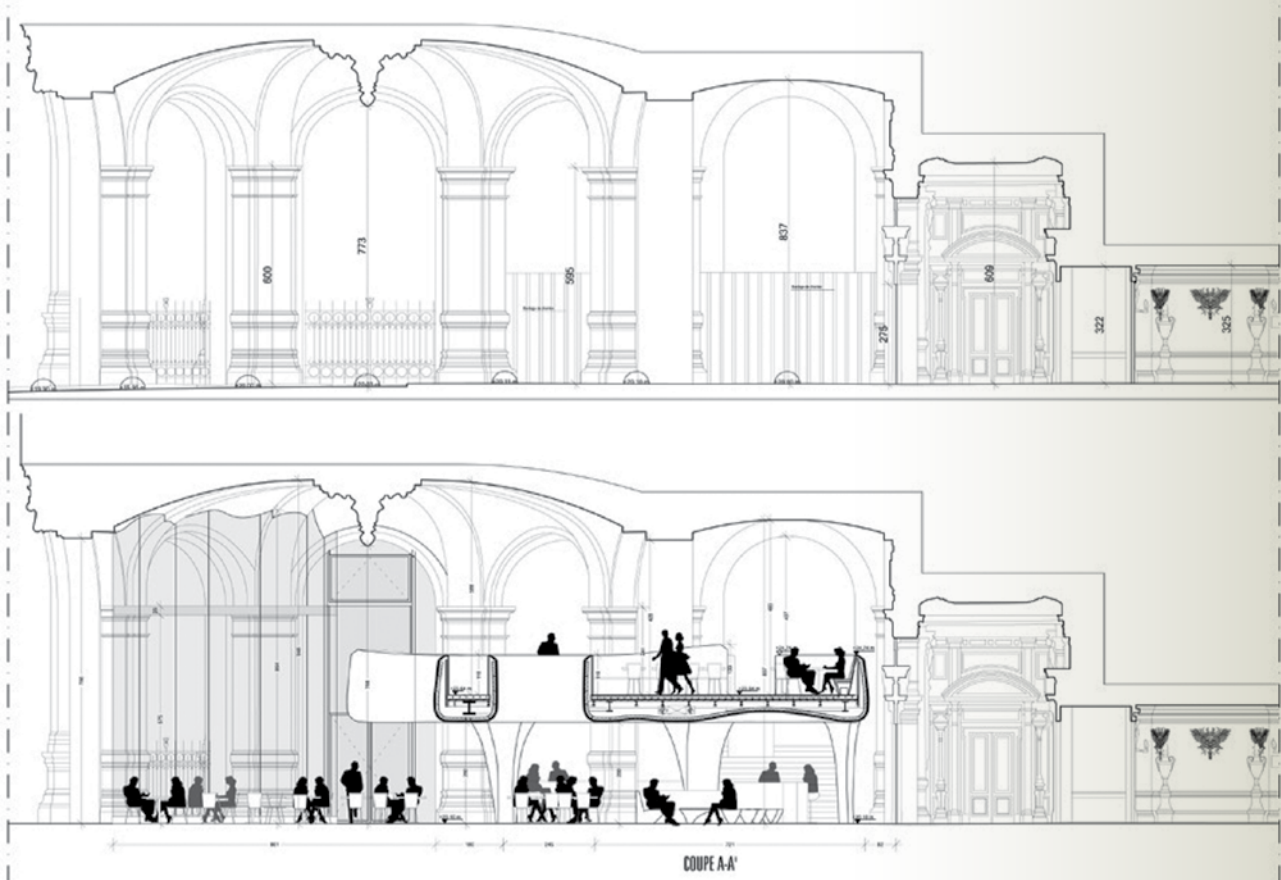




MACRO  
Contemporary Art Museum.  
Rome, Italy, 2010.  
© photo Roland Halbe



PHANTOM  
Paris, 2011.  
© photo Roland Halbe







**O.D.:** I want to change everything about education in architecture for many reasons. First because we are in the Twentieth Century, the way we will live in 10, 20, 30 years will not be at all the same way we are living today, including the way we practice architecture.

Because of the AI for example, everything, even the architects will disappear because a robot can do the plans.

So, we need to start to understand what Architecture will mean in that time.

Also, new students think totally different than us, the way they live is different, and their way of memorizing is different. Also most of their memory is in their computer or in their phone. The way they focus is different. So if you give them a lecture on something they don't listen because they believe that everything is in the computer why telling them in person. So we have to rethink and negotiate the way of teaching and learning. The example we always put is that smartphones are GPS. When they try to find their way with the phone they don't look at the map and therefore they don't look at the territory because they don't see the whole map, the scale is different, they turn it... and they find their way. At the end they live with the smart phones and can't find their way without them.

So I'm asking myself what kind of city we can build with that experience of GPS?

Why to do an urban plan as we have always done it?

Now Google is scanning not only the ground floor but also the floors above and is asking architects to send them the plans of the buildings. So, we will be able to find our way even vertically, in the 3rd dimension.

So what will be the way of living in the future and the way of living together?

This is important for students.

**S.G., B.M.:** So it is a way of breaking the rules, or not breaking them exactly but updating them to the new?

That's why you received the award...

And you keep breaking the rules.

**O.D.:** Yes, in a way that's me. For example I never cross the streets straight but diagonally. Why not if I can arrive faster? It is sometimes a bit of a risk, but I look first and I then go. Life is difficult and we have to take risks.

**S.G., B.M.:** Entonces, ¿Es una forma de romper las reglas, o una manera de actualizarlas a algo nuevo? Por eso recibiste el premio... Así que sigues rompiendo las reglas.

**O.D.:** Sí, esta soy yo de alguna manera. Por ejemplo, nunca cruzo las calles en línea recta, sino en diagonal. ¿Por qué no si puedo llegar más rápido? A veces es un poco arriesgado, pero primero miro y luego me voy. La vida es difícil y tenemos que asumir riesgos.

Este es mi camino, no siguiendo las reglas. Intento encontrar otro camino.

**S.G., B.M.:** Por lo tanto, intentas tomar tu propia posición en el mundo como mujer. ¿Es la arquitectura diferente cuando está diseñada por una mujer que por un hombre?

**O.D.:** Desde el principio, como mujer, entendí que será un largo camino porque las arquitectas con proyectos no eran jóvenes. Así que seguí avanzando, el tiempo no importaba y ahora soy más mayor. También es gracias al país en el que vivo, Francia. No hay igualdad de género como principio. Para los hombres desde el principio es más fácil. Las mujeres no consiguen proyectos grandes, la mayoría de las veces las mujeres tienen viviendas, escuelas, pero es muy raro que tengan proyectos grandes.

El hecho es que las mujeres tienen menos confianza que los hombres debido a la educación. Es por eso que en mi escuela entreno mujeres para ser más fuertes; incluso contraté profesores especiales para entrenarlas. Las mujeres son siempre un poco más inseguras; cuando presentan el proyecto siempre son un poco más bajas. A veces

algunos hombres son así pero no en general.

**S.G., B.M.:** Es muy curioso porque la mayoría de los estudiantes son mujeres.

**O.D.:** Sí, más del 60% de los estudiantes de arquitectura son mujeres. Pero en el campo de la arquitectura solo el 50% de las arquitectas se colegian, y como jefe de oficina solo el 10% son mujeres.

**S.G., B.M.:** En el futuro esto cambiará con seguridad.

**O.D.:** Bueno, no deberíamos dar esto por sentado. No es seguro. Pensé lo mismo cuando era más joven y hay algunos progresos, pero va demasiado lento. Tenemos que hacer algo con eso y no es fácil.

En el campo, los arquitectos en sí mismos no son muy amables con las mujeres, no las quieren en los concursos.

Todavía es mucho más difícil para las mujeres. Los clientes son hombres, los jefes de las empresas son hombres, los políticos, los constructores, los trabajadores, todos son hombres. Vivimos en un campo masculino.

Hay más y más mujeres jóvenes que comienzan a ver si continúan y están en grupos, pero a veces piensas que el grupo te protege. Y en arquitectura no puedes pensar que estás protegido, tienes que ir a la lucha.

**S.G., B.M.:** ¿Qué podemos hacer para cambiar esto?

**O.D.:** Creo que tenemos que ayudar a las mujeres a tener más confianza, y esto comienza con la educación desde el principio. Eres un hombre, ¿tienes hijos?

**S.G., B.M.:** Una niña.



Odile Deco Moleskine @



**O.D.:** ¿La adoras cuando sonrías, cuando es bonita? pero ¿La admiras cuando es fuerte, cuando es valiente?

Veo amigos míos con niños. Y los educan de manera diferente, es un reflejo. Esto debe resolverse, pero no sé si los arquitectos tienen que resolverlo porque es personal. Ahora, el ministro en Francia del ministerio del que depende la arquitectura ha organizado una serie de reuniones para discutir esta cuestión de igualdad. Tuvimos una reunión la semana pasada y dijimos “tenemos que tener cuotas” pero ¿Dónde tenemos estas cuotas? En las escuelas de arquitectura debería haber igualdad en los docentes, en las exposiciones; también en las publicaciones, siempre hay

publicaciones masculinas. También en los jurados podemos pedir la paridad, no en cuanto a la selección porque se trata solo de la calidad del trabajo, pero sí en los miembros del jurado. Ahora el ministerio está abierto a pensar en cosas así.

Gracias al movimiento MeToo siento que hay algunos cambios. Por ejemplo: Notre Dâme. Solo se entrevistó a arquitectos hombres para hablar sobre Notre Dame y hace dos días me llamó un periodista porque se dieron cuenta de que no había mujeres entrevistadas. Entonces, en cierto modo, las personas tienden a ser más conscientes.

**S.G., B.M.:** ¿Piensas que las arquitectas tienen un punto de vista diferente?

This is my way, not following the rules. Try to find another way.

**S.G. B.M.:** Therefore can we say that you try to take your own stand as a woman? Is architecture different when it's a woman instead of a man who designs it?

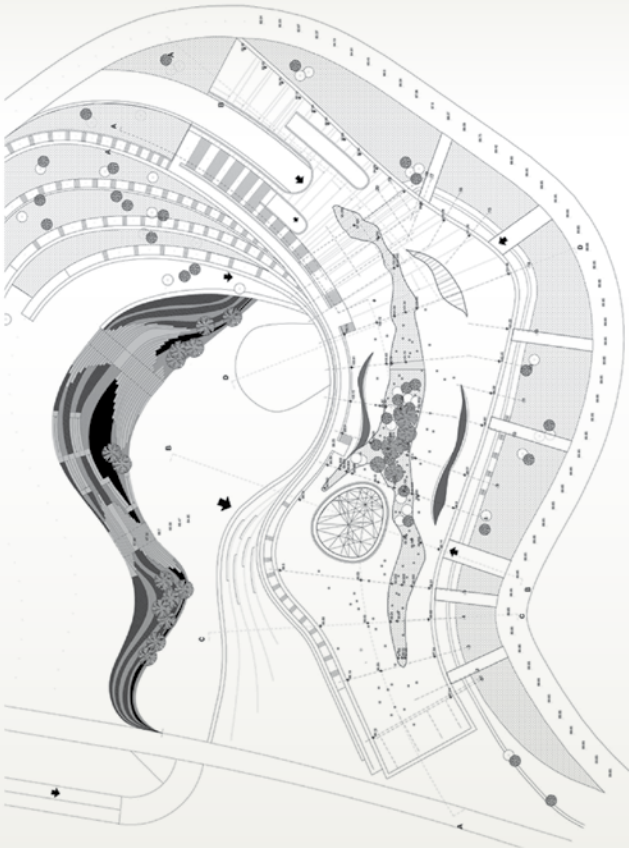
**O.D.:** From the beginning as a woman I understood that it would be a long way because all the women architect were not young. So I kept going, time didn't matter, and now I am old and it's coming. It is also thanks to the country where I live in, France. There is no gender equality as the beginning. For men from the beginning is easier. Women don't get the bigger projects. Most of the time women receive only commissions for housing, schools but is very rare that they have big projects. The fact is that women are less confident than men because of education. This is why in my school I train women to be stronger; I even hire special teachers to coach them. Women are always a bit more insecure; when they present the project they are always a bit







Fangshan Tangshan National Geopark Museum.  
Nanjing, China, 2015.  
@ photo Roland Halbe







lower. Sometimes some men are like that but not in general.

**S.G. B.M.:** It is very curious because most of the students are women.

**O.D.:** Yes, more than 60% of students of architecture are women. But in the field of architecture they are just 50% registered architects, and as head of office only 10%.

**S.G. B.M.:** In the future this will change for sure.

**O.D.:** Well we can't take it for granted. It is not for sure. I thought the same when I was younger and there is some progress but it is too slow. We have to do something with that and it is not easy. In the field architects themselves are not very nice, very kind with women, they don't want them in competitions.

It still is much more difficult for women. Clients are men, the CEOs are men, the politicians, the constructors, the workers; they are all men. We live in a male field. There are more and more young women who start; we'll see if they continue. And most of the time they are in groups. Sometimes you think the group protects you. And in architecture you can't think that you are protected you have to go to the fight.

**S.G. B.M.:** What can we do to change this?

**O.D.:** I think that we have to help women to be more confident, and this starts with education at the very beginning. You are a man, do you have children?

**S.G. B.M.:** Yes, a little girl.

**O.D.:** You admire when she smiles, when she's pretty?

**S.G. B.M.:** Yes, but not only.

**O.D.:** Do you admire her when she's strong, when she's courageous?

I see friends of mine with kids. And they educate them differently, it is a reflex. This has to be solved, but I don't know if architects have to solve that because it is personal. Now the minister in France of the ministry where architecture depends has organized a series of meetings to discuss this question of equality. We had a meeting last week and we decided that we needed to have quotas.

But where to have quotas? Already in schools of architecture to have equality in teachers, in exhibitions; also in publications,

**O.D.:** Sí, porque somos diferentes, tenemos un punto de vista diferente. No creo que tengamos la correcta, solo que diferente. Y esto es cierto en las grandes empresas cuando las mujeres son las principales ejecutivas, la compañía se comporta de manera diferente. Y no soy una feminista, no quiero luchar solo por eso, pero me convertí en la que está al frente porque de la manera que hablo soy muy directa.

**S.G., B.M.:** Entonces, ¿crees que las arquitectas diseñan de manera diferente?

**O.D.:** No quiero hablar de eso, solo depende de la persona y no del género. Diferentes hombres, diferentes mujeres, depende solo de la personalidad.

**S.G., B.M.:** ¿Cuál crees que es la próxima lucha de la arquitectura? Tal vez me dijiste antes: ¿Nuevas tecnologías?

**O.D.:** Bueno, no es una lucha, sino aprender a incluir y a vivir con las nuevas tecnologías y cómo sobrevivir como arquitectos. Al final no me importan los arquitectos, solo me importa la arquitectura. Los arquitectos no me interesan, pero sí la arquitectura. Tenemos que encontrar la manera de mantener la arquitectura porque tenemos la capacidad de resolver problemas. Tenemos la posibilidad de analizar, sintetizar, proponer y encontrar soluciones. Somos solucionadores de problemas. Y por eso podemos ayudar al mundo con eso, no solo en arquitectura, edificios o en la organización de la ciudad, o lo que sea. Tenemos que asegurarnos que mediante la educación, una educación más generalista y humanista, nos preocupemos por las personas y no solo por la for-

ma o lo que sea. Y así sobreviviremos trabajando como arquitectos. Así que siempre les digo a mis alumnos: "No sé si te convertirás en arquitecto y no me importa si lo haces, este no es mi problema. Te convertirás en lo que quieres ser y debes encontrar tu camino". Así durante tus estudios en moda, música, en sociología, lo importante es encontrar tu propia manera de hacerlo.

**S.G., B.M.:** ¿Es así como entiendes tu vida?

**O.D.:** Exactamente, es una cuestión de vida.

**S.G., B.M.:** Entonces ¿Cómo se conecta la forma en que tu entiendes la vida y la forma en que entiendes tu arquitectura?

**O.D.:** No lo sé porque no pienso en mí misma. La forma en que trabajo es pensar acerca de cómo la gente vivirá en el proyecto que estoy diseñando. Comienzo a contar historias. Sea cual sea el programa, siempre se trata de vivir. Así empiezo organizando el proyecto, pero no me preocupa la forma del edificio al principio. Había un proyecto en China, que querían que desarrollara una forma desde el primer momento y yo estaba aburrida, no quería hacerlo.

**S.G., B.M.:** ¿Así que empiezas desde el contexto?

**O.D.:** Sí, desde el contexto todo el tiempo. Debido a que un edificio de arquitectura se hace desde un lugar, y este lugar es un lugar para vivir.

**S.G., B.M.:** Y entonces ¿Dónde encuentra sus ideas para obtener las respuestas que responden a este contexto o este lugar?



Monolithe, 2013. Odile Deco



there are always male being published. Also in juries we can ask for parity, not the selection because this is only about the quality of the work, but parity in the jury members. Now the ministry is open to think about things like that.

Thanks to the movement MeeToo I feel there are some changes.

For example: Notre Dâme. Only male architects were interviewed to talk about Notre Dame and two days ago a journalist called me because they realized there were no women interviewed. So in a way people tend to be more aware.

**S.G. B.M.:** Do you think that female architects have a different point of view?

**O.D.:** Yes, because we are different, we have a different point of view. I don't think we have the right one, only different.

And this is true in big companies when women are top executives the company behaves different. And I am not a feminist I don't want to fight only for that but I became the one in front because the way I speak I am very direct.

**S.G. B.M.:** And do you think female architects design differently?

**O.D.:** I don't want to speak about that, it only depends on the person not the gender. Different men, different women, it depends on the personality only.

**S.G. B.M.:** What do you think will be the next fight of architecture?

Maybe you said it before: New technologies?

**O.D.:** Well, it is not actually a fight but the challenge to learn how to include and to live with new technologies; and how to survive as architects. At the end I don't care about architects, I care only about architecture. Architects don't interest me but Architecture yes. We have to find the way to keep architecture because we have the ability to solve problems. We have the possibility to analyze, to synthesize and find solutions and propose solutions. We are problem solvers. And because of that we can help the world with that not only in architecture, buildings or organizing the city, whatever. We have to ensure that by education, a more generalist and humanistic education, to care about the people and not only about the shape or whatever.

And this is the way we will survive working as architects.





So I always say to my students: "I don't know if you will become an architect and I don't care if you do, this is not my problem. You will become what you want to be and you will find your way during your studies. In fashion, music, in a civic organization, whatever, it's your own way to do it.."

S.G. B.M.: So, is that the way you also understand your own life?

O.D.: Exactly, it is a question of life.

S.G. B.M.: How do you connect both the way you understand life and the way you understand your architecture?

O.D.: I don't know because I don't think about myself. The way I work is to think about how the people will live in the project I am designing. I start to tell stories. Whatever the program is it is always a question of living. So I will start to organize but I don't care about the form at the beginning.

There was this project in China, they wanted a form first of all and I was bored, I didn't want to do it.

S.G. B.M.: So do you start from the context?

O.D.: Yes, from the context all the time. Because a building of architecture is done for a place, and this place is a place for living.

S.G. B.M.: And then where do you find your ideas to get the answers for this context or for this place?

O.D.: I always respect very carefully the program and never loose any point from it. From the beginning of my career in the 80's I was scared that if I loose a point of the program I would be rejected from the competition. But the program can be organized as I think it can be organized and not necessarily the way people describe it in the project requirements. And at the same time it is important to offer more, this very important. I try to find possibilities, to add new spaces that add value to their life. For example in an office building, I offer spaces to meet casually and talk along the way to your office...

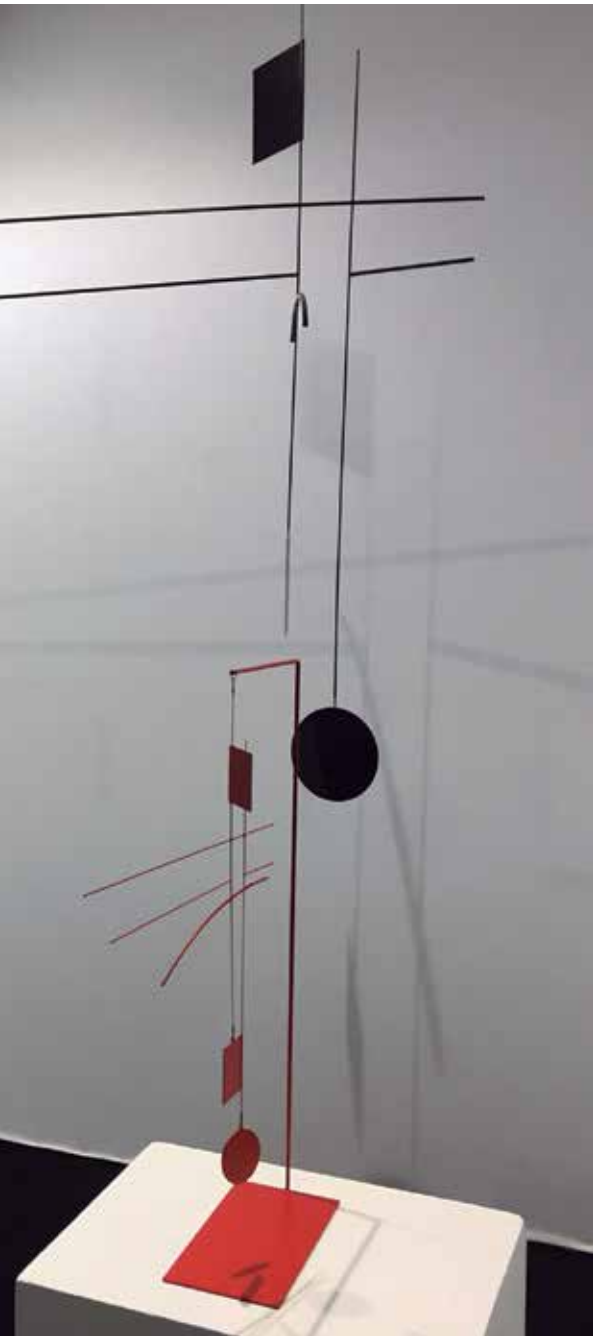
S.G. B.M.: Are there some specific concepts that you often tend to like to keep in your projects?

O.D.: I don't know about concepts because I do it naturally. For example, before starting a project I always go to the site, no matter



O.D.: Siempre atiendo con mucho cuidado el programa y nunca pierdo la perspectiva respecto a este punto. Desde el comienzo de mi carrera en los años 80, tenía miedo de que si perdía el condicionante del programa, sería rechazada la

propuesta. Pero el programa no necesariamente se puede atender de la manera en la que por regla general las personas lo describen, creo que puede organizarse a mi manera. Al mismo tiempo, se puede ofrecer algo más y esto es



importante para mi. Trato de encontrar posibilidades para añadir nuevos espacios para agregar valor a su vida. Por ejemplo, en un edificio de oficinas, ofrecer espacios para reunirse y hablar casualmente en el camino a su oficina...

**S.G., B.M.:** Entonces ¿Hay conceptos específicos que te gustaría mantener en tus proyectos?

**O.D.:** No sé de conceptos porque lo hago de forma natural. Por ejemplo, antes de iniciar un proyecto siempre voy al sitio, sin importar dónde o qué tan lejos esté. Voy allí y trato de conseguir el sentido del lugar, la sensación. A veces del lugar salen las ideas, otras éstas salen de trabajar sobre el proyecto, en la oficina. A veces incluso cuando me estoy cepillando los dientes, debido a que el cerebro funciona casi automáticamente, después de estar toda la vida haciendo arquitectura. Otras veces cuando trabajas salen gestos automáticos comienzan a surgir ideas y debes permitir que surjan por sí mismas.

Me gusta que mi cerebro esté trabajando para mí.

El periodista que me entrevistó sobre la propuesta de rehabilitación de Notre Dâme me preguntó sobre qué forma daría al proyecto, y respondí: "No, no sé sobre la forma, sé sobre el proceso que haré y la forma saldrá de ahí"

**S.G., B.M.:** ¿Cómo es ese proceso, dibujas, haces bocetos, maquetas?

**O.D.:** A veces hago un boceto pero no demasiado, otras veces hablo o les pido a las personas en mi oficina que hagan una maqueta. Me gustan las maquetas rápidas como bocetos, aunque hoy en día hacemos cada vez menos maquetas; esto es un problema para mi. Trabajamos en el proceso como en un taller.

**S.G., B.M.:** Hace unos años tus proyectos tenían geometrías de líneas rectas y quebradas, ahora son más curvas y fluidas, a qué se debe este cambio?

where and how far it is. I go there and try to get the sense of the place, the feeling. Sometimes already there I get ideas, sometimes on the planes, on the office, sometimes even while I am brushing my teeth. Because the brain works but itself, after a life doing architecture, when you do automatic gestures sometimes ideas are coming if you let them come. And I like that my brain is working for me.

The journalist about Notre-Dame asked me about which form would I give to the project and I answered: "No, I don't know about the form, I know about the process I will do and the form will come from it."

**S.G. B.M.:** And then how is your design process, do you do sketches, models?

**O.D.:** Sometimes I do a sketch but not so much, I talk, or I ask the people in my office to do a model. I like the sketch models although nowadays they do less and less models unfortunately. This is a problem for me. We work in the process like in a workshop.

**S.G. B.M.:** At the beginning of your career or some years earlier your project lines were straight and broken and now you produce more fluid and curved lines.

Where is this change coming from?

**O.D.:** Everybody says that to me! It depends on the project but in a way this is true. I do more curved forms now. First in France I didn't do it because it was much more complicated and expensive to build. But now I know more about construction and know better how to build curved forms and also I work in other countries.

Or maybe I'm softer now? I don't know. I discovered the curves when I was renovating the bubble house in the South of France. I dreamed about doing this project. I did curves when I was a student and then later in furniture, and after the renovation of the bubble house I realized that it was time for me to do it in buildings. I wanted to do it. More and more I like the gesture of doing fluid things.

**S.G. B.M.:** Your practice mixes art and architecture, you do buildings, sculptures, furniture...etc. Do you have different departments in your atelier?

**O.D.:** I don't have departments, everybody can do everything, and I like this flexibility.





To work with us is necessary to be flexible and design different things, a table, a sculpture, and a building. For me it is all the same.

**S.G. B.M.:** Another particularity of your architecture is the use of color. For example: black and red. Do they have a special meaning for you?

**O.D.:** Yes, everybody asks me about the black and red although I use many other colors. For example the Library of Nantes. But since I did the red color for the MACRO (Rome) with black inside every body relates to it. But actually before that I didn't dare to use black. I remember with a client, when we started to think about colors she looked at me and asked: "Are we using black?" And I said no, why do you ask?, and she said: because you dress only in black." And I said yes, but not for the buildings. And I didn't dare.

But then, much later, when I was doing the MACRO around the year 2000 we were doing color samples from white to dark grey for the interior and a journalist asked me "Why not black?" and I said "Because it is really hard" and she said "Maybe try it". And I started with one wall, we liked it, and then

**O.D.:** ¡Todo el mundo me dice eso! Depende del proyecto pero de alguna manera esto es cierto. Ahora hago formas más curvas. Al principio en Francia, no lo hice porque era más complicado y costoso de construir. Ahora sé más sobre la construcción y sé mejor cómo construir formas curvas y también trabajo en otros países que lo permiten más. O tal vez ahora soy más fluida, No lo sé. Descubrí las curvas cuando estaba rehabilitando la Bubble House en el sur de Francia. Soñé con hacer este proyecto. Hice curvas cuando era estudiante, luego en muebles, y después de la Bubble House me di cuenta de que era hora de hacerlo en otros edificios y proyectos. Cada vez me gusta más el gesto de hacer cosas fluidas.

**S.G., B.M.:** Tu trabajo mezcla arte y arquitectura, haces edificios, esculturas, muebles, etc. ¿Tienes diferentes departamentos en tu taller?

**O.D.:** No tengo departamentos, todos pueden hacer todo, y me gusta esta flexibilidad. Para trabajar con nosotros es necesario ser flexible y diseñar diferentes cosas, una mesa, una escultura, un edificio. Para mi es todo lo mismo.

**S.G., B.M.:** Otra particularidad de su arquitectura es el uso del color, sobre todo el negro y el rojo. ¿Tienen algún significado para ti?

**O.D.:** Sí, todos me preguntan sobre el negro y el rojo, aunque uso muchos otros colores. Por ejemplo en la biblioteca de Nantes. Pero desde que utilicé el color rojo para el proyecto de MACRO (Roma) con el negro dentro, todo el mundo me relaciona con él. Pero en realidad antes de eso no me atreví a usar el negro. Recuerdo estar con un cliente cuando comenzamos a pensar en los colores, ella me miró y me preguntó: "¿Estamos usando negro?" Y dije que no, ¿Por





qué lo preguntas? Y ella dijo: porque te vestes solo de negro “. Y le dije, sí, pero no para los edificios. Y no me atreví. Pero luego, mucho más tarde, cuando estaba haciendo el MACRO alrededor del 2000, estábamos haciendo muestras de color del blanco al gris oscuro para el interior y un periodista me preguntó “¿Por qué no el negro?” y dije “porque es muy difícil” y me dijo “podrías intentarlo”. Y empecé con una pared, nos gustó, y luego otra ... y luego hicimos todo menos las salas de exposiciones. Y luego, en el opening, el director comenzó a colgar una obra de arte en una de las paredes negras y también se veía bien. Es una cosa nueva en mundo del arte. Y el rojo vino como oposición al negro porque es un color brillante.

**S.G., B.M.:** ¿Es un uso diferente también de la luz?

**O.D.:** Sí, e incluso el negro es una luz. Hay un artista francés que habla de ello, negro como la luz y como color, Pierre Soulages.

**S.G., B.M.:** ¿Has dicho alguna vez que trabajaste con colores en oposición unos con otros?

**O.D.:** Sí, me gusta crear fuertes contrastes cuando uso colores. Me gustan los colores fuertes y brillantes, no los pasteles o los suaves.

**S.G., B.M.:** Al igual que su arquitectura que también es fuerte.

**O.D.:** jajaja, expreso quien soy.

**S.G., B.M.:** ¿ Tu vida es un reflejo de tu trabajo? ¿Cuál es la relación entre los dos?

**O.D.:** Mi vida es mi profesión. Vivo la arquitectura los siete días de la semana los 365 días del año. No tengo marido ni hijos, así que dedi-

co todo mi tiempo a la arquitectura. Nunca quise tener hijos porque al principio era una de las pocas mujeres en el campo y pensé que si tenía hijos no podría tener éxito. También trabajé siempre por mi cuenta, justo después de terminar mis estudios comencé mi propia carrera. Nunca trabajé para otro arquitecto en una oficina. Así que para mí era importante hacer eso. Y es mi manera de vivir. Es un proceso largo pero al mismo tiempo es alegre. Todo es arquitectura, mi vida es dura pero también absolutamente privilegiada. Me encanta viajar, conocer gente nueva, probar comida nueva. Vengo de una familia a la que no podíamos permitirnos viajar y tomé mi primer avión cuando tenía 30 años. Desde entonces, decidí que quería viajar y hacer todo lo posible para descubrir. Y al mismo tiempo, toda la vida que descubro también es arquitectura.

**S.G., B.M.:** ¿Y cuál es tu nuevo reto?

**O.D.:** Mi nuevo reto es terminar este edificio en Barcelona. Para hacer más concursos, más arte y más diseño. Me encanta hacer arte y diseñar más y más porque es más rápido que construir los edificios. Siempre les digo a las personas en mi oficina: diseñemos nuestros propios objetos y vedámoslos en nuestra web. Espero tener tiempo para hacer eso.

another.. and later we did everything except the exhibitions rooms. And then at the opening the director started to hang an art work in one of the black walls and it looked nice too. So, it is a new thing for art. And the red came as opposition to black because it is a bright color.

**S.G. B.M.:** So, it is a different use of light too?

**O.D.:** Yes, and even black is a light.

There is this french artist that talks about it, black as light and as colour Pierre Soulages.

**S.G. B.M.:** You said you worked with colors in opposition to each other?

**O.D.:** Yes, I like to create strong contrasts when I use colors. I like strong and bright colors not pastels or fade.

**S.G. B.M.:** Like your architecture that is also strong.

**O.D.:** (laughs) Unconsciously I express who I am.

**S.G. B.M.:** How do you combine life and work? Is your life reflecting in your work or the other way around? What is the relationship between the two?

**O.D.:** My life is my profession. I live architecture 7/7. I don't have a husband or children so I dedicate all my time to architecture.

I never wanted to have kids because I was one of the few women in the field at the beginning and I thought that if I had kids I could not succeed. Also I worked always for myself, just after finishing my studies I started my own practice. I never worked for another architect in an office. So for me it was important to do that. And it is my way to live. It is a long process but at the same time is joyful. Everything is architecture, my life is hard but also absolutely privileged I love to travel, meet new people, try new food. I come from a family, where we couldn't afford to travel and I took my first plane when I was 30. Since then I decided I wanted to travel and do that as much as possible, to discover. And at the same time all the life I discover is also architecture.

**S.G. B.M.:** What is your new challenge?

**O.D.:** My new challenge is to finish this building in Barcelona. To do more competitions, more art and more design. I love to do art and design more and more because it is faster than buildings. I always say to the people in my office, let's design our own objects and sell them in our website. I hope I have the time to do that.